



# Der Madretscher

Nr. 2/2016



Jugendriege Turnverein Madretsch 1946

**Vereinsheft des Turnvereins Madretsch**  
**[www.tvmadretsch.ch](http://www.tvmadretsch.ch)**

## Freiheit ohne Grenzen

### Uhrenanlagen

Die Uhrenanlagen von Bodet können Ihr altes System erweitern, modernisieren oder ersetzen. Neuerdings ist eine drahtlose Synchronisierung möglich. Das erlaubt eine uneingeschränkte Erweiterung der Uhrenanlage und vereinfacht die Inbetriebnahme der Anlage. Dadurch können Zeit und Kosten gespart werden.



### Klingelsystem

Die Klingelsysteme funktionieren mit dem gleichen System wie die Uhrensysteme. Deren Programmierung erfolgt mit einem PC und wird ganz einfach, je nach Modell, mittels USB-Stick oder über das Netzwerk aufgespielt. Mittels Adressierung können bis zu 16 Zonen erstellt werden um verschiedene Sektoren getrennt voneinander zu beschallen.



### Zeiterfassung

Mit den leistungsfähigen Zeiterfassungssysteme von Bodet können Sie alles einfach und intuitiv lösen. Von Hardware- über Software- bis zur Cloud-Lösung finden Sie sicher die passende Lösung für Ihr Anliegen



### Zugangskontrolle

Die Zeiterfassungssystem können um eine Zugangskontrolle erweitert werden. Damit können, nebst vielen anderen Möglichkeiten, verschiedene Sektoren überwacht und die Zutrittsberechtigungen verwaltet werden.



Für weitere Auskünfte können Sie uns gerne kontaktieren



Administration



Schule



Büro



Industrie



Spital

Webseite :  
[www.bodet.ch](http://www.bodet.ch)

E-Mail :  
[bodet@bodet.ch](mailto:bodet@bodet.ch)

Telefon :  
031 311 37 12



# Der Madretscher

Nr. 2/2016

Vereinsheft des Turnvereins Madretsch

70. Jahrgang

Auflage: 260

## Inhalt

Trainingszeiten .....	4
Seeländischer Mooslauf in Brüttelen .....	6
Seeländischer Jugendturntag .....	6
Abschluss im Muki.....	8
Alte Garde-Ausflug vom 6. Mai 2016 .....	10
Ein Jahr im Amt als Berghaus-Verantwortlicher .....	12
Hüttenputzete - Interview mit Bartholomäus .....	14
Hüttenputzete - Der (seriöse) Bericht .....	16
Unglaublich, aber wahr! .....	18
Costa Rica Ferien .....	20
Wir gratulieren .....	26
Agenda .....	26

Titelbild: Die TVM-Jugi im Jahre 1946. Zu oberst Fritz Jucker, Georges Richner, Ewin Weber, Willi Schmutz, Ernst Käsermann, Fred Hari, Sepp Lachat, Walter Hadorn. Zu vorerst sitzend, dritter von rechts Heinz Brönnimann ("brö"). Siehe auch Bericht auf Seite 18.

## Redaktion

Redaktion	Peter Schären	Seilerweg 54, 2503 Biel	032 365 95 24
Inserate	Loïc Bühler	loic.buehler@gmail.com	079 408 24 88

## Verein

Präsident	Markus Moret	Finkenweg 12, 2503 Biel	032 365 38 61
Vize-Präsident	Daniel Schären	Seilerweg 54, 2503 Biel	032 365 95 24
Sekretär	Beat Bürki	Kellersriedweg 12, 2503 Biel	032 361 21 47
Kassier	Roland Studer	Bürenstrasse 82, 2504 Biel	032 341 00 33

Internet	www.tvmadretsch.ch	
E-Mail	dermadretscher@gmail.com	(Redaktion)
E-Mail	loic.buehler@gmail.com	(Inserate)
E-Mail	tvmadretsch@gmail.com	(Verein)

## Heft

Nr. 3/2016  
Nr. 4/2016

## Redaktionsschluss

**16. Sept. 2016**  
**2. Dez. 2016**

## Produktion (Hefte falten)

27. Sept. 2016 18:30  
12. Dez. 2016 18:30

<b>Training</b>	<b>Ansprechperson</b>
<b>Jugendriege (gemischt, bis 16 Jahre)</b> Dienstag: Jüngere Kinder: 18.15 - 19.15 Uhr Ältere Kinder: 19.15 - 20.15 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Niall Naidoo Untergasse 47 2502 Biel/Blenne n2kla5@hotmail.com
<b>Aktivriege (gemischt, ab 16 Jahre)</b> Freitag: 20.00 - 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Fabienne Moret Finkenweg 12, 2503 Biel 032 365 38 61 fabienne.moret@bluewin.ch
<b>Damenriege</b> Mittwoch: 20.00 - 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Françoise Czaka Büttenbergstrasse 32A, 2504 Biel 079 333 46 63 fczaka@gmx.net
<b>Männerriege</b> Freitag: 20:15 - 21.40 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Mario Bach Alpenweg 19, 2552 Orpund 032 355 27 58 mario.bach@lancable.ch
<b>Faustball</b> Montag: 18:00 - 19:45 (Sommer) Mittwoch: 18:00 - 19:45 (Winter) Ort: Turnhalle Alleestrasse	Hans Sieber Aarbergstrasse 18, 3272 Walperswil 032 396 26 18 hm.sieber@bluewin.ch
<b>Volleyball (gemischt)</b> Dienstag: 20.15 - 21.45 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Daniel Kirchner Tel: 032 365 33 11 danielkirchner@gmx.ch
<b>Turnen für alle (gemischt) Während dem Wintersemester!</b> Montag: 18:30 - 19.15 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Annelies Ferilli Crêt-du-Bois 59, 2503 Biel 032 365 79 54 giuseferilli@bluewin.ch
<b>Muki/Vaki-Turnen</b> Mütter/Väter mit 1-2 Kindern im Alter ab 3 Jahren Mitte Oktober - Anfang Juli Mittwoch 9:10 - 9:55 Ort: Turnhalle Esplanade Silbergasse 54, Biel	Evelyne Gehri Beundenweg 27a, 2503 Biel 032 361 12 55 / 079 471 67 55 evelyne.gehri@gmx.net



Restaurant  
**3 Tannen**

Stammlokal des TV Mad-

Tel. 032 365 75 85  
www.3tannen.ch

Brüggstrasse 93  
Postfach 7060



**A** *Altstadt Kellerei Biel*  
FAMILIE VOGELBACHER

CAVES DE LA VIEILLE VILLE DE BIENNE SA  
**Altstadt Kellerei Biel AG**

Zentralstr. 141, rue Centrale 141  
CH-2503 Biel-Bienne

Tel.: +41 (0)32 325 20 30  
Fax.: +41 (0)32 325 20 31

E-Mail: info@altstadt-kellerei.ch  
Internet: www.altstadt-kellerei.ch



**matthey**

**BRILLEN**

**WIE SIE SIE NUR BEI**

**matthey**

**BEKOMMEN.**

**matthey-optique sa**

Murtenstrasse 10 • 2501 Biel

Tel. 032/323 77 23 • Fax 032/322 83 02

www.matthey-optique.ch

## **Seeländischer Mooslauf in Brüttelen**

Am 24.04.2016 um 13:00 Uhr trafen sich drei tapfere Jugi-Kinder, sowie Simon und ich in Brüttelen zum Seeländischen Mooslauf. Nach der Begrüssung ging es schon zum Aufwärmen. Dabei liefen wir die bevorstehende Laufstrecke ab, damit jeder wusste wo er durchlaufen muss und wie weit eigentlich so 1,1 Kilometer sind. Anschliessend gab es von Simon und mir die letzten Anweisungen zum Lauf. Dann ging es schon los. Es haben alle Kinder eine fantastische Leistung vollbracht, deswegen gab es nach dem Wettkampf als Belohnung ein Eis. Ich bedanke mich bei den drei Jugi-Kinder für ihre tolle Leistung, sowie bei den Eltern für das lautstrake Anfeuern und Simon für die Unterstützung vor, während und nach dem Wettkampf. Ebenfalls Bedanken möchten wir uns bei Ernst, der uns mit seiner spontanen Spende den Wettkampf und das Glace bezahlt hat.

*Eure Jugi-Leiterin, Nicole*

## **Seeländischer Jugendturntag**

Am 5. Juni fand als Höhepunkt der diesjährigen Jugi-Wettkampfsaison der Seeländische Jugendturntag in Schüpfen statt. Leider war das Wetter an den Vortagen ziemlich nass, so dass das Wettkampfgelände zur grössten Herausforderung des Tages wurde.

Nichts desto trotz fanden wir uns alle um 7:00 Uhr in Schüpfen ein, nach dem im ganzen Dorf alternativ geparkt worden war. Zu dieser frühen Stunde hatte die Jugi Madretsch die Ehre den Wettkampf am Hindernislauf zu eröffnen. Dabei zeigten die Kinder eine jugendliche Spritzigkeit, die den Leitern und Eltern um Längen voraus war. So liefen 8 von 10 Kindern eine persönliche Bestzeit, was mich als Leiter unheimlich mit Stolz erfüllt.

Als nächstes stand die Pendelstafette auf dem Plan. Nach einer quälend langen Stunde Wartezeit durften wir uns endlich einreihen zum Start. Bei der Stafette hatten wir leider zwei Frühstarts zu verbuchen, was uns später noch teuer zu stehen kommen sollte. Ansonsten war die Leistung aber mehr als zufriedenstellend.

Der dritte und letzte Teil unseres Wettkampf war um kurz vor 10 Uhr der Sektorenweitsprung, eine Kombination aus Weitsprung und Dauerlauf. Dabei machten die 6 Mädchen den Anfang und die 4 Jungs den Schluss. Die Sordisziplin aus den Trainings entpuppte sich als Paradevorstellung, so erreichten wir einen Spitzenwert von 9.13 Punkten.

Mit diesen tollen sportlichen Leistungen wurden wir in der 4 Stärkeklasse sagenhafte Fünfte, mit nur 0.04 Punkten Rückstand auf das Podest. Somit habe ich mir für nächstes Jahr ehrgeizige Ziele gesetzt und strebe mit den Kindern nach der ersten Jugi-Medaille.

# FLOREVER

BIEL-BIENNE

Für alle Ihre blumigen Wünsche  
Hugistrasse 2, 2502 Biel-Bienne

**Tel. 032 365 04 64**

[www.floever-biel-bienne.ch](http://www.floever-biel-bienne.ch)

**Weingart**  
Bestattungsdienste



Brüggstrasse 121, 2503 Biel

**032 365 06 12**

[Info@weingart-bestattungsdienste.ch](mailto:Info@weingart-bestattungsdienste.ch)  
[www.weingart-bestattungsdienste.ch](http://www.weingart-bestattungsdienste.ch)

# REY

HAUSHALTSGERÄTE · SERVICE & VERKAUF  
APPAREILS MÉNAGERS · SERVICE & VENTE

**REY ALLROUND AG**

Orpundstr./Route d'Orpond 8  
2504 Biel/Bienne

Tel. 032 341 70 66 · Fax 032 341 70 54

[mail@rey-allround.ch](mailto:mail@rey-allround.ch) · [www.rey-allround.ch](http://www.rey-allround.ch)



Der neue **MOKKA**

# SETZT ZEICHEN. KEINE GRENZEN.

Auffallend anders.

[www.opel.ch](http://www.opel.ch)



Wir leben Autos.



**Merz & Amez-Droz AG**

2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [info@ahg-cars.ch](mailto:info@ahg-cars.ch)



**Logos Automobile AG**

3250 Lyss / 032 387 12 12  
[www.ahg-cars.ch](http://www.ahg-cars.ch) / [lyss@ahg-cars.ch](mailto:lyss@ahg-cars.ch)

An dieser Stelle möchte ich mich im Namen des ganzen Leiterteams bei Martina Käser und Heinz Stadler bedanken, die den ganzen Tag für uns als Wettkampfrichter im Einsatz standen. Zudem freut es mich, dass so viele Eltern erschienen sind um ihre Sprösslinge anzufeuern. Nicht zuletzt geht mein grosses Dankeschön an die 10 tapferen und unglaublich motivierten Kinder, die uns als Leiter mit ihren Leistungen eine Riesenfreude bereitet haben.

*Fürs Jugileiterteam, Niall*

## **Abschluss im Muki**

Wir sind nun am Ende des Muki-Jahres 2015/2016 angelangt. Viele tolle Mukistunden liegen hinter uns und die Kids haben alle Fortschritte gemacht. In der letzten Stunde vor den Ferien darf jedes Kind seine Medaille und sein Diplom in Empfang nehmen. Dies ist immer wieder ein bewegender Moment.

11 Kinder starten nach den Sommerferien mit dem Kindergarten und darum müssen wir sie vom Muki verabschieden. Es ist für mich etwas traurig, die lieb gewonnenen Kinder ziehen zu lassen. Doch ich freue mich, dass einige von den jüngeren Kindern noch im Muki bleiben und wir im Oktober (Mittwoch 19. Oktober 2016) zusammen ins neue Muki-Jahr starten. Ich bin gespannt, welche Gesichter dazu kommen werden. Es hat noch Plätze frei!

Gespannt bin ich auch, ob ich im Oktober mit einem Kitu starten werde oder nicht. Im August mache ich die nötige J&S Kindersport Leiterausbildung und dann könnte ich eigentlich starten. Zurzeit (Ende Juni 2016) warte ich aber noch auf die Bestätigung für die Turnhalle in der Linde. Ich würde mich sehr freuen, wenn das Kitu zustande kommen würde. Dann könnten die ehemaligen Muki-Kids weiterhin ins Turnen kommen...!

*Evelyne Gehri*





# La Buvette

Elisabeth Girard  
2515 Prêles  
Tél. & Fax 032 315 14 08

**Spezialitäten:** Käseschnitten und Fondue  
**Nos spécialités:** Croûtes au fromage et Fondue

**Bäckerei-Konditorei**  
**P. & N. Holliger**  
**Beundenweg 4**  
**2503 Biel**  
**Tel. 032 365 76 84**  
**[www.baecereiholliger.ch](http://www.baecereiholliger.ch)**

**GOLDSCHMIEDE**  **ORFÈVRE**  
**ATELIER FÜR EXKLUSIVEN SCHMUCK**

Kurt Schürer  
Plänkestr. 37, CH-2501 Biel

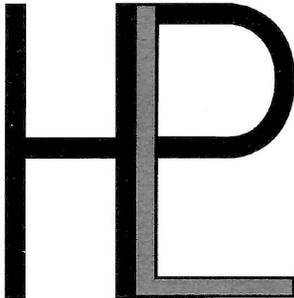
T +41 (0)32 322 19 47  
[www.kurtschuerer.ch](http://www.kurtschuerer.ch)



**René Zeiter**  
**Herren-Salon**

**Zentralplatz**  
**Zentralstrasse 51**  
**2502 Biel**

*ohne Rendez-vous* **Tel. 032 323 26 56**



**Teppich- und Bodenbeläge**  
**Parkett • Laminatböden**

**H.P. Lüthi**

Brüggstrasse 14 • 2503 Biel  
Tel. 032 365 98 88 Fax 032 365 98 67

e-mail: [info@hpluethi.ch](mailto:info@hpluethi.ch) [www.hpluethi.ch](http://www.hpluethi.ch)

## Alte Garde-Ausflug vom 6. Mai 2016

Schöne alte Bräuche soll man pflegen und geniessen! Wir konnten das wieder einmal mit einer Ausfahrt im gelben Postauto. Bei schönstem Sonnenschein genossen wir entlang dem Bielersee die tolle Aussicht auf die Berge. Tunnels, die in Biel noch fehlen, gibt es reichlich entlang dem Neuenburgersee - sie behindern aber auch die Aussicht des Reisenden. Dafür gab es Gelegenheit mit Turnkameraden zu diskutieren, und was in unserem Alter auch dazugehört: von eigenen Krankheiten und denen der anderen zu erzählen. 27 Frohgelaunte erreichten bald den Genfersee und den wohlverdienten Kaffeehalt in Martigny.

Kassier Sieber Hans stellte die Jahresrechnung der Alten Garde vor und erhielt grossen Applaus und Dank. Bei dieser Gelegenheit konnte er auch vermelden, dass die Berghauskasse dank vielen Vermietungen im letzten Jahr und auch bis heute gewinnbringend läuft.

Während der Weiterfahrt nach Visperterminen hinauf forderten die engen Kurven auch mal den Einsatz des Posthorns. Bald war auch das Ziel unseres Heimweh-Walliser Ueli und Jahrgängers (alle vier 34er waren dabei), die St. Joder Kellerei, erreicht. Es folgte die Besichtigung des für seinen Heida be-



## GLASBRUCH

Ersetzen aller Scheiben in  
Fenster, Haustüren, Schaufenster usw.

**Isolierrglasersatz innert 10 Tagen**  
Spiegel + Wechselrahmen

**SCHÄRER**

GLASEREI

Waldrainstr. 44, 2503 Biel  
Tel. 032 365 41 69

Ihre **Mercedes**  
in  
**Biel!**

HANS **Zbinden** AG SA  
*Mercedes*

Nidaugasse 50 | 2502 Biel | Tel./Fax 032 327 31 90

## **Praxis Sololei** *Erika Joray*

Komplementärtherapeutin  
(Methoden)

Reflexzonen-therapie

Ganzheitliche-Integrative  
Atemtherapie IKP

Gestalttherapie

Körperzentrierte-psycho-soziale Beratung

Fusspflege

Manicure

Klassisch und Hot-  
Stonemassage

Solarium ab 5 Fr

Zimtsohlen, Latschen

Gehwohl-Fusskorrektur-  
Produkte

**Madretschstrasse 27, Biel**

**Tel. 032 365 12 20**

# Kundenmaurer

**Tellenbach AG**  
eidg. dipl. Hochbaupolier

Bahnweg 1      CH-2563      Ipsach  
Tel. 032 341 90 91      Natel 079 291 12 82  
e-mail: [beat-tellenbach@bluewin.ch](mailto:beat-tellenbach@bluewin.ch)

kannten Betriebs mit viel Treppensteigen, vorbei an grossen Metalltanks, hin-  
ab in den Keller mit vielen schönen Eichenfässern, wieder hinauf in den Ab-  
füllraum (nicht für Personen gedacht) und weiter in einen schönen Saal zur  
Weindegustation. Mit Genugtuung konnte ich feststellen, dass auch ausge-  
sprochene Kenner nicht jeden Wein blind erkannten, aber ihn dennoch  
sichtlich gerne genossen haben. Jetzt wissen wir auch, dass Heida-Wein nur  
in Weinbergen auf 700 -1200 Meter angebaut wird und Visperterminen den  
höchstgelegenen Weinberg besitzt.

In einem schmucken Seitengässli in Visperterminen wurden wir zu Tische ge-  
laden, charmant und rassig bedient (nicht mit Fischstäbli wie an der Türe  
angeschrieben) und erst noch gratis dank unserem Kassier. Dazwischen  
brachte unser ältester Teilnehmer Otto Moser noch seinen Lieblings-Song,  
bravo. Zum Abschied haben wir nicht vergessen, den einmaligen Blick über  
die Häuser hinweg aufs Weisshorn, einmal halt nicht das Matterhorn, zu ge-  
niessen.

Der erste Teil der Rückfahrt ging dank Mittagsschläfli schnell vorbei. Noch  
selten sah man so viel Turner mit Mineralwasser wie beim Zwischenhalt in  
Greyerz, der Autobahn-Raststätte sei Dank.

Grosses Lob und Dank gehen an Röbu und Gerhard - denn ohne etwas Ad-  
ministration geht nichts. Der Anlass war super vorbereitet und durchgeführt,  
sodass jeder schon jetzt hofft, dass in zwei Jahren wieder eine Einladung  
kommt und er auch wieder mitreisen könne.

*Ruedi Eugster*

## **Ein Jahr im Amt als Berghaus-Verantwortlicher**

Kaum zu glauben, schon ein Jahr zeige ich den Touristen unser Berghaus. Bei  
der Schlüsselübergabe erkläre ich alles Wichtige und schaue bei der Abga-  
be, ob sie das Haus sauber hinterlassen haben. Da erlebt man einiges! Von  
tip top sauberen Räumen bis zu mit Champagner verspritzten Wänden und  
Böden.

Ich fuhr 70 Mal nach Prés d'Orvin wegen Vermietungen. Aber auch wegen  
allerlei Arbeiten, sei es Rasen mähen, Holzete oder wenn der Wassertank





**ATELIER „MON DÉSIR“  
SEIDEN DESIGN**

**MARIANNE BRIGGEN  
2503 BIEL**

**MON DÉSIRWEG 13  
TEL. 032 365 53 58**

**SEIDENBILDER – FOULARDS – KRAWATTEN ETC.  
SEIDENMAKURSE NACH VEREINBARUNG**



**Madretsch - Apotheke GmbH**  
Pharmacie de Madretsch S.à.r.l  
Brüggstrasse 2, route de Brügg  
**2500 Biel-Bienne 7**

**Bauen Sie auf einen zuverlässigen Partner**

***WIDMER* BAU GmbH**

**Ihr Spezialist für Hoch- und Tiefbauarbeiten  
in der Region Biel-Seeland**

---

Mattenstrasse 165  
2501 Biel/Bienne  
www.widmer-bau.ch

Postfach  
Tel 032 365 70 20  
info@widmer-bau.ch

gefüllt, der Abwassertank geleert, der Dachkänel gereinigt werden musste oder vieles mehr.

Es ist erfreulich, dass das Berghaus so rege benutzt wird! Dank Hans Sieber, der alle Vermietungen koordiniert, klappt alles bestens und es macht mir Spass, das Berghaus des TV Madretsch zu betreuen.

Hans Käser

## **Hüttenputzete - Interview mit Bartholomäus**

„Hei ihr da, ja genau.....! Nicht weiterblättern! Jetzt will ich auch mal zu Wort kommen!

Letztes Jahr ist ja sogar Staubli (bewährter Staubsauger im Berghaus, d. Red.), mein Erzfeind, zu Wort gekommen. Jetzt will ich aber auch mal, donnerund-dorianonemou...!

Gestatten, dass ich mich vorstelle: Bartholomäus ist mein Name, aus der Familie der Hausstaubmilben (lat.: Dermatophagoides pteronyssinus). Tja, ihr könnt euch ja gar nicht vorstellen, wie mühsam es ist, in so einem Berghaus den Winter zu überstehen. Meine Kumpels, Kumpelinen und ich geben uns ja rege Mühe, einigermaßen in Form zu bleiben und uns fleissig zu vermehren, doch das ist echte „Knochenbüez“. Vor allem weil's im Berghaus des Turnverein Madretsch ja recht kühl und trocken ist. Eigentlich lieben wir ja feuchte Wärme, doch das gib'ts hier ja kaum. Und dann fehlen uns halt die ach so kuschligen Teppiche. Bäääh, Holz- und Steinböden, das ist doch definitiv nicht unser Terrain. Und dann werden die auch noch regelmässig gesaugt, geschrubbt, gefegt – einfach grässlich! Wie soll unsereins denn da über die Runden kommen, häää? Ok, ok, wir haben ja noch unser ultimatives Rückzugsgebiet: die Matratzenwelten! Dutzende dieser weichen, schaumstoffigen Liegewiesen könnten unser Paradies sein. KÖNNTEN, muss ich betonen. Wieso? Weil diese wildgewordene Putztruppe des TV Madretsch regelmässig und in beängstigender Konsequenz auch unser letztes Rückzugsgebiet bearbeitet, so dass uns gar nichts anderes übrig bleibt, als eine andere Bleibe zu suchen. Wir sind echte Vertriebene, sieht denn das keiner, hä! Ja sind wir denn niemand, hmmm? Wisst ihr was? Ich verplempere doch keine Zeit, euch unsere Leidensstory zu erklären. Ihr wollt es einfach nicht verstehen, ihr Ignoranten, ihr... mpfff/klatsch...?!“

An dieser Stelle übernimmt die Redaktion das Wort. Aufgrund verbaler Unzumutbarkeiten seitens des Interviewten (Bartholomäus) musste der Reporter zu nachhaltigen Massnahmen greifen. Diese hatten bedauerlicherweise zur Folge, dass der Interviewte nicht mehr in der Verfassung war, das Gespräch fortzuführen. Wiederholte Versuche der Redaktion, später Kontakt zum Interviewten aufzunehmen, schlugen fehl. Er und seine Familientourage sind

*Blumengeschäft*  
**TABA-Floristik**  
*B.Hämi*

Brüggstrasse 64  
2503 Biel  
Tel.: 032 365 45 25  
www.tabafloristik.ch

# monnier

Büetigenstrasse 30  
CH-2557 Studen  
Tel. 032 373 43 53  
www.whiskytime.ch

## Café Bar Neubrück

**in Brügg**

Ab 6.00 Uhr früh sind diverse  
Tageszeitungen d/f für Sie  
zum Lesen bereit.

Lassen Sie sich von unserem  
gemütlichen Ambiente überraschen.

NEU mit Alkoholausschank

Wir freuen uns auf Sie!

Pfeidstr. 29 - 2555 Brügg - 032 365 88 25

# VW-Audi-Spezialist

***martin schindler***

***neuwagen  
mietwagen***

***occasions  
reparaturen***

***schmiedweg 29***

***2503 biel***

***☎ 032 365 23 33***



Funicar Reisen AG | Tel. 032 329 13 13 | Internet: www.funicar.ch

bis zum heutigen Tag im Berghaus nicht mehr ausfindig zu machen. Pssst, unter uns gesagt: Kein grosser Verlust, oder?



So bleibt der Redaktion zum Schluss die angenehme Aufgabe, allen emsigen Helferinnen und Helfern aus den verschiedenen Riegen des TV Madretsch für ihren alljährlichen Putz-Einsatz herzlich zu danken. Unsere Berghaus-Gäste können sicher sein, dass sie ein „properes Haus“ antreffen, in welchem ungebetene „Untermieter“ definitiv keine Bleibe finden.

Apropos „Bleibe finden“: Wär das nicht was für dich, ein Weekend mit Freunden im Berghaus? Hans Sieber, unser „Berghaus-Manätscher“, gibt euch gerne jede weitere gewünschte Auskunft. Garantiert eine saubere Sache!

*Mit cleanen Grüssen, TVB*

## **Hüttenputzete - Der (seriöse) Bericht**

Samstag, 21. Mai, 7 Uhr! Die Sonne zeigt sich und das Auto ist schon voll beladen mit Esswaren. Während Hans mit seinen Krücken die Treppe hinunterhumpelt springe ich noch schnell zum Metzger Schütz (Nachfolger von Familie Luginbühl) um die bestellten Steaks abzuholen. Am Morgen früh nach Prés d'Orvin zu fahren ist herrlich, alles ist ruhig und so taufrisch.

Aber bald schon kommt Leben in die Bude. 18 Aktive und Männer trudeln ein, um das ganze Haus auf Vordermann zu bringen. Jedermann/Frau packt an, Tische und Bänke durchs Fenster schieben, sämtliche Matratzen hinausbefördern, Woldecken auf die Leine hängen. So nun ist das Haus geleert



und es geht ans putzen. Dielen und Bettrost saugen, Wände abstauben, Böden fegen und einwischen. Draussen wird auch gesaugt, geklopft und sogar das Dächli von Moos und Laub gereinigt.

**Wir bringen mehr  
Power in die  
Elektrotechnik.**

Zum Beispiel mit kompetenter Beratung, schlüsselfertigen Installationen und lebenslanger Wartung. Oder mit einer innovativen Gesamtlösung inkl. Projektmanagement und Engineering.

Schalten Sie uns ein.  
www.etavis.ch

**ETAVIS**   
JAG JAKOB

**Für alle  
Ihre Reisen**



Freiburastr. 34 · 032 323 73 33 · Biel-Bienne



**KELLER**  
Wärme & Wasser AG

**HEIZUNG**

**SANITÄR**

2555 Brügg  
Erlenstrasse 15  
Tel. 032 373 51 53

2503 Biel  
Giessereigässli 28  
Tel. 032 322 14 43

Heizung  
Heizungsanlagen  
Wärmepumpen  
Solaranlagen  
Holzfeuerungen  
Thermostatventile  
... alles rund um die Wärme

Sanitär  
Sanitärinstalltionen  
Badezimmer- und  
Küchenumbauten  
Regenwassernutzung  
Hauszuleitungen  
Boilerentkalkungen  
... alles rund ums Wasser

Hans ist überall zur Stelle mit Ratschlägen und Auskünften. Damit er sein Bein nach der Meniskusoperation etwas still hält, schicke ich ihn zur Grillstelle, während ich in der Küche hantiere.

Menuplan: Steaks und Bratwürste, Teigwaren, Rüebl-, Gurken-, Randen- und grünen Salat. Dessert: Vanilleglace (gespendet) mit warmen Himbeeren, Rüebl- und Schoggikuchen und Kaffee.

Alle begrüßen die verdiente Pause und geniessen das Essen an der warmen Sonne. Die grasenden Schafe leisten uns Gesellschaft.

Nach dem Essen geht's noch ans Abwaschen, und ans Einräumen aller Utensilien rings ums Haus. Um 14 Uhr werden die Turnerinnen und Turner dankend entlassen.

Nachdem am 2. Mai 5 Turnerinnen der Damenriege schon die ganze Küche und die Nasszonen im Keller gründlich unter die Lupe genommen hatten, glänzt nun das ganze Haus vor Sauberkeit.

Herzlichen Dank euch Allen; es ist eine Freude mit so motivierten Leuten zu putzen. Das nennen wir echte Kameradschaft unter Turnerinnen und Turnern. Ich bin stolz, ein Mitglied des TV Madretsch zu sein.



Man glaubt es kaum, schon steht eine neue Gruppe vor der Türe, die das Haus fürs Wochenende gebucht hat. Es ist eine Freude zu sehen, wie das Berghaus geschätzt und in letzter Zeit vermietet werden konnte.

Hans muss nun unbedingt sein Bein schonen und wir fahren recht müde nach Hause.

*Text u. Fotos Heidi Käser*

## **Unglaublich, aber wahr!**

Sportlich wie wir ja sind, wagen wir einen kühnen Salto rückwärts ins Jahr 1946. Was sind schon 70 Jahre!... Das historische Bild der TVM-Jugi (siehe Titelbild dieses Hefts) ist ein Blickfang. Zu oberst Fritz Jucker, Georges Richner, Ewin Weber, Willi Schmutz, Ernst Käsermann, Fred Hari, Sepp Lachat, Walter Hadorn. Zu vorerst sitzend, dritter von rechts "brö".

# Restaurant Bahnhof



Markus + Ruth Jegerlehner,  
Gérant

Bahnhofstrasse 3  
CH-2555 Brügg BE

Tel. 0041 (0)32 373 11 37

Fax 0041 (0)32 373 64 52

Mittwoch Ruhetag



## SPÖRRI OPTIK

BIEL/BIENNE . Nidaugasse 70 . Rue de Nidau 70  
0323238723 . spoerrioptik.ch



widmer+ruprecht ag

hubelweg 3  
2503 biel

tel. 032 365 03 41

fax. 032 365 89 39

[www.widmerruprecht.ch](http://www.widmerruprecht.ch)

**fenster in kunststoff  
kücheneinrichtungen**

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
am Hubelweg 3 in Biel-Bienne !

**ruprechtwidmerruprechtwid**

**Hier könnte Ihr Inserat stehen!**

Interessiert?  
Melden Sie sich bei

**Loïc Bühler**  
[loic.buehler@gmail.com](mailto:loic.buehler@gmail.com)  
**079 408 24 88**

oder  
[dermadretscher@gmail.ch](mailto:dermadretscher@gmail.ch)

Als 15-Jährige haben wir bereits eine Lehrstelle im Sack. Ich werde in einem Jahr den begehrten Beruf eines Typografen erlernen. 1947 ist Schulschluss, endlich erwachsen, grosse Freiheit. Als Jungturner stelle ich ein schriftliches Gesuch an den Turnverein, um als Zögling in die Reihen der Turner treten zu können... Es geht gleich los ans «Eidgenössische» in Bern. Ehrfürchtig und Ernst ist alles. Respekt vor den bestandenen Turnern ist gross. 1951 wartet die RS Colombier. Wir müssen unten durch, sind bei den Obrigen Nobodys, dabei sind wir doch 20-jährig. 1976 erste Teilnahme an der Turnerveteranen-Tagung in Täuffelen. Ich werde mit bisher unbekanntem Fremdwörtern konfrontiert: Senior, Veteran. Wie die Zeit vergeht! Erst noch 16, jetzt 45 und schon bei den alten Turnern im besten Mannesalter. 1953 Stellenwechsel in die Calvinstadt, wo ich in einem Kleinbetrieb gut aufgehoben bin und mein Französisch verbessern kann. Zugleich werde ich Mitglied im bekanntesten Genfer Turnverein mit lauter Deutschschweizer Spitzen-Leichtathleten: Helvetia Genf. Ich komme unter die Fittiche von Nationaltrainer Dr. Otto Mysangi, ein richtiger gemütlicher Vater, dieser Ungar. Hier wechsele ich vom Kunstturnen zur Leichtathletik, werde auch Handballer. 1954 erster Start am Murtenlauf mit Sieger Walter Glauser aus Biel. In der Folge schreiben sich bekannte Namen wie Hans Frischknecht, Emil Schudel oder Yves Jeannotat ins Siegerbuch. Der Langstreckenlauf hat mich gepackt. Im Oktober 1956 Heirat und Rückkehr nach Biel. Beruflich bin ich jetzt in der Firma Gassmann aktiv, werde ab 1957 journalistisch tätig fürs Bieler Tagblatt - und bin es heute noch nach 60 Jahren. 1978 erste Teilnahme an den Schweizer Meisterschaften der «Läufer-Vereinigung Schweizer Veteranen» in Zürich-Seebach. Die Lauflegende Lucien Marcel Aellen aus Schüpfen verführte mich zum Beitritt in den heutigen Verein «swiss master running». Seither liefere ich in jeder Ausgabe des Vereinsheftes Berichte, erlebte Unvergessliches an Welt- und Europameisterschaften, speziell Mitte Oktober 1983 in Perpignan, 1984 in Bern. Und am 122. Seeländischen Turnfest 2016 in Schüpfen wartet ein kleines Jubiläum: Seit 1947 an jedem Turnfest und an allen «Eidgenössischen»!

Ja, inzwischen bin also auch ich bei den Alten angekommen. Das Leben hat verschiedene Epochen. Nun sind die Rollen vertauscht, der Kreislauf geschlossen. Das Bubenalter wechselte zum Erwachsenenleben, Senioren und Veteranen folgten. Hier fühle ich mich wohl. Schön war die Jugend, sie kommt nicht wieder. Ein Zurück liegt als 85-jähriger Urgrossvater nicht mehr drin.

*Heinz Brönnimann*

## **Costa Rica Ferien, 25. Februar bis 12. März 2016**

(Vorsetzung des Berichts in Heft 1/2016)

Am Donnerstag-Morgen starteten wir um 6 Uhr nordwärts, um rechtzeitig in Tarcoles zu sein. Es reichte gerade noch einen Kaffee zu trinken, bevor wir

# elektro bilingue GmbH

Service und Reparaturen  
Beleuchtungssanierung - Starkstrominstallationen  
Netzwerkverkabelungen  
Umbauten von klein bis gross

**Bielstrasse 75, 2555 Brügg**

**Telefon: 032 361 22 22**  
**Fax: 032 361 22 23**  
**Natel: 079 718 22 52**  
**E-Mail: elektro.bilingue@bluewin.ch**

**elektro-bilingue.ch**

# **AUTOrepar ag**

## **EMOTIONEN!**

Mettstrasse 111  
2504 Biel/Bienne  
☎ 032 365 71 31  
[www.autorepar.ch](http://www.autorepar.ch)



# **stop+go**

... weitere Ausstellung:  
Hauptstrasse 182  
2552 Orpund

Ihr Auto. Unsere Kompetenz.



aufs Schiff gingen zur Krokodil-Rundfahrt. Hier trafen wir ein Vogelparadies und natürlich viele Krokodile. „Bin Laden“ (er hatte diesen Namen weil er sehr schwer zu finden ist) kam zum Schiff geschwommen, wo er gefüttert wurde. So konnten wir ihn filmen und auch berühren. Wir beobachteten die Ara-Papageien, die Pelikane und viele andere Vögel.



Interessante Krokodil-Flusstour



Kleine Pause nach dem Aufstieg

Schon bald ging unsere Fahrt weiter mit dem Auto in Richtung Nicaragua. Um 12 Uhr kamen wir verschwitzt auf Cañas Castilla, in der Nähe von La Cruz, an. Am Nachmittag machten wir eine zweistündige Tour den Berg hinauf. Es war sehr heiss und Hans hatte etwas Probleme mit seinem Knie. Aber nach der Dusche und einem kühlen Bier waren die Strapazen vergessen. Am nächsten Tag war der weiss beschilderte Weg der riesigen Anlage auf dem Programm. Nach einem steilen Anstieg hatten wir eine wunderschöne Sicht über die Orangerhaine und die Moringa-Plantage. In der Ferne sahen wir auch Pferde- und Rinderherden. Den Nachmittag genossen wir mit lesen und beobachten der Affenbanden ums Haus. Da gab es Klammeraffen, Brüllaffen und sogar ein junges Faultier. Ein stolzer Truthahn spazierte mit der Henne und einem Jungen über den Weg und auch ein Huhn mit 10 Jungen suchte nach Futter.

Einige Eichhörnchen, 2 Agutis, 2 Krokodile und 2 grosse Hunde wohnten rings um die Finca.

Natürlich wollten wir auch hier ans Meer. An der Playa Soley, in der Nähe von La Cruz, fanden wir einen Strand für uns allein. Das Meer war hier kühl und erfrischend und wir konnten auch viele Muscheln sammeln. Leider holte ich mir dabei einen Sonnenbrand, da wir wegen dem Wind gar nicht merkten, wie heiss es war.

Wieder hiess es Abschied nehmen von Agi und Guido. Unser Ziel war „Rincón de la Vieja“, ein Vulkan mit Schwefelbädern. Wir trafen leider eine grosse Baustelle an und einige Wege waren deshalb gesperrt. Die Anlage wird mit breiten Treppen modernisiert. Bluppernde Quellen hatte es nur noch wenige. Es war auch dort sehr heiss und durch die Schwefeldämpfe sehr unangenehm. Gerne verliessen wir diesen Ort und fuhren weiter in Richtung Monte-

# jura hotel restaurant

Jacqueline & Alexander Matti  
Orpundstr. 1, 2555 Brügg BE  
Telefon 032 374 41 50

[www.jura-bruegg.ch](http://www.jura-bruegg.ch)

*Das Restaurant mit gutbürgerlicher Küche,  
familiärer Atmosphäre und  
fairem Preis-Leistungsverhältnis.  
Geeignete Räumlichkeiten für  
verschiedenste Anlässe.*

*Wir, Alexander & Jacqueline Matti sowie das  
ganze Jura-Team freuen uns auf Ihren Besuch.*



4 Jahreszeiten.  
2x die Woche.  
Eine Bank.

Ja gärrn!

**B E K B | B C B E**  
Für ds Läbe.

## **Berghaus des Turnvereins Madretsch in Les Prés d'Orvin**

Bestens geeignet für Geburtstage, Familienfeste, Betriebsfeste, Landschulwochen, Vereinsabende/-wochenende, zum gemütlichen Zusammensein, oder als Ferienhaus.

1125 m über Meer, Landeskarte E 579'380 / N 222'580 -- GPS: N 47.153857N / 7.166723E

Mehr Informationen auf [www.tvmadretsch.ch](http://www.tvmadretsch.ch)

Folgende Infrastruktur steht zur Verfügung:

- Modern eingerichtete Küche
- Fliessendes Warmwasser
- Aufenthaltsraum
- 38 Schlafplätze
- 2 Waschräume
- 2 Toiletten
- Gedeckter Grillplatz
- Spielraum



### Vermietung:

Hans Sieber, Aarbergstrasse 18, 3272 Walperswil

Tel: 032 396 26 18

E-Mail: [hm.sieber@bluewin.ch](mailto:hm.sieber@bluewin.ch)



Brüllaffe



Junges Faultier

verde. Der Weg schien kein Ende zu nehmen. Nach einer asphaltierter Straße kam ein steiniger, löchriger Weg und man wusste oft nicht, wo durchfahren. Todmüde von dieser Schüttelpartie kamen wir zuoberst beim Hotel Villa Verde an. Hier auf 1840 müM war es nur ca. 18° und wir froren, waren hungrig und müde.

Am folgenden Morgen besuchten wir das „Reserva Biologica, Bosque Nuboso Monteverde“, das nur 5 Min. vom Hotel entfernt begann. Es war eine eindrückliche Bergwanderung durch dieses Reservat; die Bäume waren alle behangen mit Moos, Bromelien und Schmarotzer-Pflanzen. Tiere hatte es kaum, nur Vögel sah und hörte man in den Baumkronen. Die Temperatur war sehr angenehm. Die Rückfahrt ging Richtung Sardinal; dieser Weg war breit und ausgebessert. Im Tal gönnten wir uns dann ein feines Mittagessen. Leider schon wieder bei 36° im Schatten. In Alajuela kamen wir in den Abendverkehr, trafen aber um 18 Uhr bei Dora, in der Berna-Tica Lodge ein. Wir waren glücklich, an unserem Ausgangspunkt angekommen zu sein.

Als letztes Abenteuer stand noch der Vulkan Poas auf dem Programm. In rechtem Tempo fuhr ich um 8 Uhr zum Vulkan hinauf, da ich wusste, dass der Nebel oft schon morgens die Besucher überrascht und der Krater unsichtbar bleibt. Wir hatten Glück, die Sicht war sehr gut und Leute hatte es auch noch nicht so viele. Wir genossen die Sicht auf den Krater und die Umgebung und wanderten dann noch zum hinteren See. Nach 2 1/2 Std. verliesen wir den Park wieder, als die ersten „Völkerscharen“ zum Krater kamen. Auf der Heimfahrt nahmen wir uns Zeit zum filmen, da diese Gegend wirklich unseren Juraweiden gleicht.

Mit einer Schüssel gekauften Erdbeeren kamen wir wieder zurück. Jetzt genossen wir das Bassin und den Garten der Berna-Tica Lodge.

Am Freitag, 11. März um 15 Uhr bestiegen wir das Flugzeug, das uns über Panama-Amsterdam zurück in die Heimat brachte.

*Heidi Käser*



All-New Hyundai Tucson  
Ab CHF 23690.—\*  
3.9% Leasing ab CHF 198.—/Mt.\*\*



\* 1.7 CRDi 2WD Origo (Listenpreis CHF 24950.— abzüglich 5% eco-blue Bonus für Bestellungen 2.11.—31.12.2015 | Immatriculation bis 31.12.2015), Abb.: 2.0 CRDi 4WD 136 PS Vertex abzüglich 5% eco-blue Bonus ab CHF 38332.—, Normverbrauch gesamt (1.7 CRDi 2WD 115 PS | 2.0 CRDi 4WD 136 PS): 4.6 (Benzinäquivalent 5.2) | 5.2 (Benzinäquivalent 5.8) l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 119 | 139 g/km, Energieeffizienz-Kat. A | C, Ø CH CO<sub>2</sub>: 144 g/km. — \*\* Leasingkonditionen 3.9%: Listenpreis abzüglich eco-blue Bonus, Dauer 48 Mt., Zinssatz 3.9% (effektiv 3.975%), erste grosse Leasingrate 33%, Restwert 36%, Fahrleistung 10000 km pro Jahr, Vollkasko nicht inbegriffen. Keine Leasingvergabe, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt. Ein Angebot von Hyundai Finance. Unverbindliche Nettopreisempfehlung, CHF inkl. 8% MwSt.

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung  
und profitieren von speziellen Aktionen.

Garage Clero AG, Hauptstrasse 25a, 2556 Scheuren, Telefon 032 355 37 37,  
[garageclero.hyundai.ch](http://garageclero.hyundai.ch)

**Hier könnte Ihr Inserat stehen!**

Interessiert?  
Melden Sie sich bei  
**Loïc Bühler**  
**[loic.buehler@gmail.com](mailto:loic.buehler@gmail.com)**  
**079 408 24 88**  
oder  
**[dermadretscher@gmail.ch](mailto:dermadretscher@gmail.ch)**

## Wir gratulieren

---

Die Welt ist bunt und voller Pracht  
auch wenn die Sonne nicht täglich lacht –  
man muss es eben nur verstehen,  
das wirklich Schöne auch zu sehen

---

4. Juli	Huber	Werner	81 Jahre
14. Juli	Bürki	Tildi	97 Jahre
6. Aug.	Kluser	Josef	75 Jahre
21. Aug.	Jossen	Ueli	82 Jahre
28. Aug.	Vögli	Walter	82 Jahre
7. Sept.	Knörr	Fred	89 Jahre
14. Sept.	Marti	Franz	90 Jahre
20. Sept.	Bachmann	Karl	75 Jahre
28. Sept.	Brönnimann	Heinz	85Jahre

---

## Agenda *(Weitere Infos auf <http://www.tvmadretsch.ch>)*

---

### Jugendriege

---

---

### Männerriege / Aktivriege

---

20. Aug.	Herbstwanderung	
27./28. Aug.	Seel. Spieltage (Aktive)	Pieterlen
15. Okt.	Jass-Meisterschaft	Berghaus
22. Okt.	Trüelele-Stafette (Aktive)	Twann
5. Nov.	Faustball-Freundschaftsturnier	Affoltern i.E.

---

### Damenriege

---

Aug.	Herbstwanderung	
26. Okt.	Skifit	Turnhalle Linde

---

## Schulferien 2016 (Stadt Biel)

---

2. Juli - 14. Aug.	Sommerferien
24. Sept. - 16. Okt.	Herbstferien
24. Dez. - 8. Jan.	Winterferien 2016(2017)

---



## Restaurant Schöngrün

Especialidades Españolas

J. & M. Lopez, Madretschstrasse 102, 2503 Biel

Tel. 032 365 21 31

[www.schoengruen.net](http://www.schoengruen.net)

Sonntags & Montagabend geschlossen

2 Kegelbahnen, Paella-Lieferdienst

## Coiffure Chantal

*Hairstyling Herren & Damen*

Rüschlistrasse 28 2502 Biel

Telefon 032 322 47 70



Erlenstrasse 27

2555 Brügg

Tel. 032 365 69 67

Fax 032 365 51 47

[www.schluesssel-eschmann.ch](http://www.schluesssel-eschmann.ch)

Laden:

Brüggstrasse 94

2503 Biel

Tel. 032 365 24 92

**WORKER STORE GmbH**

Brüggstrasse 94, 2503 Biel, Telefon 032 325 75 75, FAX 032 325 75 76, [info@workerstore.ch](mailto:info@workerstore.ch), [www.workerstore.ch](http://www.workerstore.ch)

Bei uns erhalten Sie Arbeits-, Sicherheitskleider, Sicherheitsschuhe, Business-, Freizeit-, und Sportkleider. Zudem bedrucken oder besticken wir diese Kleider in unser eigenen Stickerei mit Ihrem Logo oder Bild.

Schadenskizze



Was Immer kommt - wir helfen Ihnen  
rasch und unkompliziert. [mobiliar.ch](http://mobiliar.ch)

Generalagentur Biel  
Ihr Berater Antonio Marruzzo  
T 032 327 29 06  
M 079 836 92 29  
[antonio.marruzzo@mobiliar.ch](mailto:antonio.marruzzo@mobiliar.ch)

**dieMobiliar**